



# Kurzanleitung

## PHILIPS

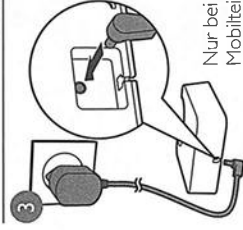
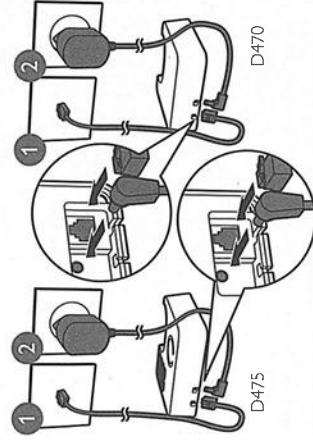
### Während eines Anrufs

- Aufrufen des Optionsmenüs.
- Ändern des Klangprofils
- Stellen Sie die Lautstärke ein.
- Wahlwiederholung (abhängig vom Telefonnetz).
- Anrufe beenden.
- #\*A Pause einfügen (gedrückt halten).
- Ein- und Ausschalten des Lautsprechers.
- Stummstellen des Mikrofons bzw. Deaktivierung der Stummuschaltung.

### Standby

- Zugriff auf das Hauptmenü
- Aufrufen der Wahlwiederholungsliste.
- Telefonbuch
- Anruferliste
- Tätigen und Empfangen von Anrufen.
- Ein- oder Ausschalten des Mobilteils (gedrückt halten).
- \*INT Tätigen eines internen Anrufs (gedrückt halten).
- Tastenfeld sperren/entsperren (gedrückt halten).
- Tätigen und Empfangen von Anrufen über den Lautsprecher
- Für D475: Drücken, um neue Nachricht vom Anruferantworter wiederzugeben / Zugriff auf Menü des Anruferantworters.

## 2 Verbinden



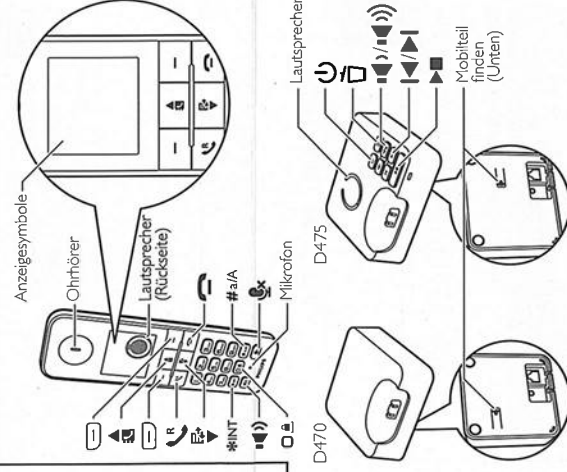
Nur bei Modellen mit mehreren Mobilteilen.

### Warnung

- Das elektrische Netz wird als gefährlich eingestuft. Um das Ladegerät abzuschalten, muss das Netzkabel aus der Steckdose gezogen werden. Stellen Sie sicher, dass die Steckdose jederzeit frei zugänglich ist.
- Lesen Sie die Sicherheitsinformationen durch, bevor Sie das Produkt verwenden.
- Hiermit erklärt MPM Hong Kong Holding Limited dass dieses Gerät den grundlegenden Anforderungen und anderen relevanten Bestimmungen der Richtlinie RED 2014/53/EU entspricht.
- Verwenden Sie nur das in der Bedienungsanleitung

- aufgeladene Netzkabel.
- Verwenden Sie nur die in der Bedienungsanleitung aufgeführten Akkus.
- Lassen Sie das Produkt niemals mit Flüssigkeiten in Berührung kommen.
- Falls der Akku durch einen falschen Akkutyp ersetzt wird, besteht Explosionsgefahr.
- Entsorgen Sie gebrauchte Akkus vorschriftsgemäß.
- Um Hörschäden zu vermeiden, sollten Sie das Mobilteil niemals nahe an Ihr Ohr halten, wenn es klingelt oder der Freisprechmodus aktiviert ist.

## 1 Überblick



### Im Menü

- Bestätigen / Auswählen / Aufrufen des Optionsmenüs.
- Abbrechen / Zurück
- Aufwärts / Abwärts (gedrückt halten).
- Menü beenden.

### Unter Texteingabe

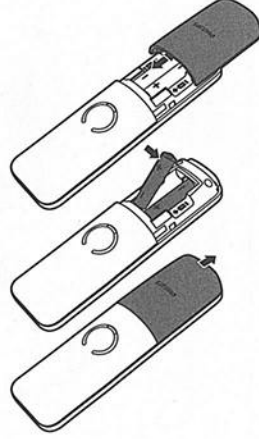
- Text löschen.
- Leerzeichen eingeben.
- #\*A Wechseln zwischen Groß- und Kleinbuchstaben (gedrückt halten).

### Anzeigesymbole

- Zeigt den Verbindungsstatus zwischen Mobilteil und Basisstation an. Je mehr Balken angezeigt werden, umso stärker ist das Signal.
- Leuchtet ununterbrochen, wenn Sie eingehende Anrufe im Anruferprotokoll suchen.
- Leuchtet ununterbrochen, wenn Sie ausgehende Anrufe in der Wahlwiederholungsliste durchsuchen.
- Leuchtet auf, wenn neue verpasste Anrufe vorhanden sind oder wenn Sie die neuen eingegangenen Anrufe im Anruferprotokoll durchsuchen. Leuchtet ununterbrochen, wenn alte Anruferprotokolle existieren; oder wenn Sie die verpassten Anrufe im Anruferprotokoll nachschlagen.
- Leuchtet dauerhaft, wenn Sie blockierte Anrufe im Anruferprotokoll suchen.
- Blinkt bei eingehendem Anruf. Leuchtet dauerhaft während eines Anrufs.
- Alarm aktiviert.
- Der Ruhemodus ist eingestellt; aber derzeit außerhalb eines aktiven Zeitraums.
- Lautsprecher ein.
- Klingelton aus.
- Der Ruhemodus ist eingestellt und aktiviert (das Telefon klingelt nicht).
- Für D475: Anruferantworter; leuchtet auf, wenn eine neue Nachricht vorhanden ist oder der Speicher voll ist. Wird angezeigt, wenn der Anruferantworter eingeschaltet ist.
- Anzeige für Sprachnachrichten; blinkt bei neuen Nachrichten; leuchtet ununterbrochen bei abgehörten Nachrichten.
  - \* Dies hängt vom jeweiligen Netz ab.
- Wird angezeigt, wenn Sie in einer Liste nach oben/unten blättern bzw. die Lautstärke erhöhen/verringern.
- Der Eco-Modus ist aktiviert.
- Der ECO+-Modus ist aktiviert.

## 3 Erste Schritte

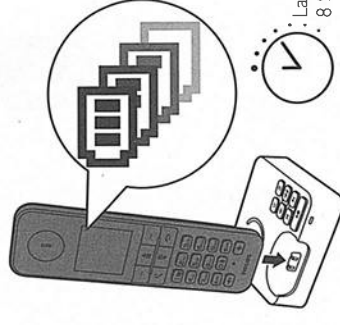
### Batterien einsetzen



### Konfigurieren Ihres Telefons

- 1 Wenn Sie Ihr Telefon zum ersten Mal verwenden, wird eine Willkommensnachricht angezeigt (länderspezifisch).
- 2 Stellen Sie das Land und die Sprache ein, wenn Sie dazu aufgefordert werden.
- 3 Stellen Sie Datum und Uhrzeit ein.
  - Wenn die Uhrzeit im 12-Stunden-Format angezeigt werden soll, drücken Sie / , um [am] oder [pm] auszuwählen (länderspezifisch).

### Aufladen Ihres Telefons



- > 70%
- 40% - 70%
- 10% - 40%

Blinken: geringer Akkuladestand  
Durchlauf: Ladevorgang läuft

## Telefonbuch

Hinzufügen eines Eintrags

- 1 Drücken Sie **[Menü]**.
- 2 Wählen Sie **[Telefonbuch]** > **[Neu hinzu]**.
- 3 Folgen Sie den Anweisungen auf dem Bildschirm.

Wählen einer Nummer aus dem Telefonbuch

- 1 Drücken Sie **☞**.
- 2 Wählen Sie einen Eintrag aus, und drücken Sie **☞**.
- 3 Folgen Sie den Anweisungen auf dem Bildschirm.

Kurzwahleinträge

Es stehen zwei Kurzwahlnummern zur Verfügung (Taste 1 und Taste 2). Um die gespeicherte Nummer automatisch zu wählen, halten Sie die jeweilige Taste im Standby-Modus gedrückt.

Je nach Land sind die Tasten 1 und 2 mit der Nummer der Mailbox und der Kundennummer des entsprechenden Mobilfunkanbieters belegt (abhängig vom Telefonnetz).

## Anrufliste

Wählen einer Nummer aus dem Anruflprotokoll

- 1 Drücken Sie **☞**.
- 2 Wählen Sie einen Eintrag aus, und drücken Sie **☞**.

Datensatz anzeigen

Drücken Sie **☞** > **[Option]** > **[Anzeigen]**.

Datensatz speichern

- 1 Drücken Sie **☞** > **[Option]** > **[Num. speichern]**.
- 2 Folgen Sie den Anweisungen auf dem Bildschirm.

Datensatz löschen

- 1 Drücken Sie **☞** > **[Option]** > **[Löschen]**.
- 2 Folgen Sie den Anweisungen auf dem Bildschirm.

## Wahlwiederholungsliste

Wählen einer Nummer aus der Wahlwiederholungsliste

- 1 Drücken Sie **[Wdh.]**.
- 2 Wählen Sie einen Eintrag aus, und drücken Sie **☞**.

Datensatz speichern

1 Drücken Sie **[Wdh.]** > **[Option]** > **[Num. speichern]**.

2 Folgen Sie den Anweisungen auf dem Bildschirm.

Datensatz löschen

- 1 Drücken Sie **[Wdh.]** > **[Option]** > **[Löschen]**.
- 2 Folgen Sie den Anweisungen auf dem Bildschirm.

## Aufnehmen einer Bandsache (nur für D475)

- 1 Drücken Sie **[Menü]** > **[Anrufbeantw.]** > **[Ansel]**.
- 2 Folgen Sie den Anweisungen auf dem Bildschirm.

## Registrierung zusätzlicher Mobilteile

Sie können zusätzliche Mobilteile an der Basisstation registrieren.

- 1 Drücken Sie **[Menü]**.
- 2 Wählen Sie **[Dienst]** > **[Anmelden]**, und drücken Sie zur Bestätigung **[OK]**.

- 3 Halten Sie die Taste **☞** auf der Basisstation 5 Sekunden lang gedrückt.
- 4 Geben Sie die System-PIN bzw. das Kennwort (0000) ein.
- 5 Drücken Sie **[OK]**, um die PIN/das Kennwort zu bestätigen.

☞ Die Registrierung ist in weniger als zwei Minuten abgeschlossen.

## Wiederherstellen der Standardinstellungen

Sie können die Einstellungen des Telefons auf die Standardinstellungen zurücksetzen.

- 1 Drücken Sie **[Menü]**.
- 2 Wählen Sie **[Dienst]** > **[Zurücksetzen]**, und drücken Sie zur Bestätigung **[OK]**.
- 3 Folgen Sie den Anweisungen auf dem Bildschirm.

## Hinweis

- Auf diese Weise können Sie die Original-PIN/ das Original-Kennwort wieder abrufen.

## Ruhemodus

Stellt die Zeit ein, während der das Telefon nicht klingelt.

**[Telefon-Setup]** > **[Töne]** > **[Ruhemodus]**

## MySound

Pastor den Klang von Stimmen Ihren Wünschen an.

**[Telefon-Setup]** > **[Töne]** > **[MySound]**

## Eco/ECO+ mode-Modus

Reduziert die Übertragungsleistung und die Strahlung (dadurch entsteht eine Klingelverzögerung von 2 Sekunden und eine 50 % kürzere Standby-Zeit).

**[Telefon-Setup]** > **[Eco-Modus]** / **[Modus ECO+]**

## Anruf Sperre

Verhindert versehentlich ausgehende Anrufe zu ausgewählten Nummern.

**[Dienst]** > **[Anruf Sperre]**

## Schwarze Liste

Blockiert eingehende Anrufer bestimmter unerwünschter Nummern.

**[Dienst]** > **[Sperrliste]**

## Häufig gestellte Fragen (FAQ)

- Auf dem Bildschirm werden keine Balken für die Signalstärke angezeigt.
- Das Mobilteil befindet sich außerhalb des Empfangsbereichs. Verwenden Sie es näher an der Basisstation.
- Wenn auf dem Mobilteil **[Mobilteil anmelden]** angezeigt wird, müssen Sie es registrieren. (Siehe Abschnitt "Registrierung zusätzlicher Mobilteile").

Wie soll ich vorgehen, wenn ich keine zusätzlichen Mobilteile an der Basisstation koppeln (registrieren) kann? Der Speicher der Basisstation ist voll. Rufen Sie **[☞]** > **[Dienst]** > **[Abmelden]** auf, um die nicht verwendeten Mobilteile abzumelden und es erneut zu versuchen.

Ich habe eine falsche Sprache ausgewählt, die ich nicht lesen kann. Was soll ich tun?

- 1 Drücken Sie die Taste **☞** um zum Standby-Bildschirm zurückzukehren.
- 2 Tippen Sie auf **[☞]** um das Hauptmenü aufzurufen.
- 3 Eine der folgenden Optionen wird auf dem Bildschirm angezeigt:

**[Phone setup]** > **[Language]**  
**[Regelset]** > **[Langue]**  
**[Telefon-Setup]** > **[Sprache]**  
**[Config. telef.]** > **[Lingua]**  
**[Tfin avarlar]** > **[Dil]**

- 4 Auswählen, um auf die Sprachoptionen zuzugreifen.
- 5 Wählen Sie Ihre Sprache aus.

Mein Mobilteil befindet sich im Suchmodus. Was soll ich tun?

- Vergewissern Sie sich, dass die Basisstation mit Strom versorgt wird.
- Registrieren Sie das Mobilteil mit der Basisstation.
- Gehen Sie mit dem Mobilteil näher an die Basisstation.

Ich kann die Einstellungen meiner Voicemail nicht ändern. Wie gehe ich vor?

Der Voicemail-Dienst wird von Ihrem Dienstanbieter verwaltet, nicht von Telefon selbst. Wenden Sie sich an den Dienstanbieter, um die Einstellungen zu ändern.

Keine Anzeige

- Achten Sie darauf, dass die Akkus aufgeladen sind.
  - Stellen Sie sicher, dass die Strom- und Telefonverbindungen aktiv sind.
- Das Mobilteil im Ladegerät wird nicht aufgeladen.

- Vergewissern Sie sich, dass die Akkus richtig eingesetzt sind.
- Vergewissern Sie sich, dass das Mobilteil ordnungsgemäß auf das Ladegerät gesetzt wurde. Das Akkusymbol ist während des Ladevorgangs animiert.
- Stellen Sie sicher, dass der Docking-Ton aktiviert ist. Wenn das Mobilteil richtig auf die Basisstation gesetzt wird, ertönt ein Docking-Ton.

Die Ladefontakte sind verschmutzt. Trennen Sie die Stromzufuhr und reinigen Sie die Kontakte anschließend mit einem feuchten Tuch.

- Die Akkus sind defekt. Erwerben Sie bei Ihrem Händler neue Akkus. Schlechter Ton (Krisstern, Echo usw.)
- Das Mobilteil befindet sich außerhalb des Empfangsbereichs. Verwenden Sie es näher an der Basisstation.

Das Telefon empfängt Interferenzen von nahegelegenen elektrischen Geräten. Entfernen Sie die Basisstation aus diesem Bereich.

- Das Telefon befindet sich zwischen dicken Wänden. Entfernen Sie die Basisstation aus diesem Bereich.

Das Mobilteil klingelt nicht.

Stellen Sie sicher, dass der Klingelton des Mobilteils aktiviert ist.

Die Anrufer-ID wird nicht angezeigt.

- Der Dienst ist nicht aktiviert. Wenden Sie sich an Ihren Dienstanbieter.
- Die Daten des Anrufers werden unterdrückt oder sind nicht verfügbar.

## Technische Daten

### Batterie

Philips: 2 AAA-NIMH-Akkus, 1,2 V, 550 mAh  
Verwenden Sie nur die mitgelieferten Akkus.

Adapter (Basis- und Ladestation)

MeiC:	MN00063-EB60040	HU-06500400P-EU
-------	-----------------	-----------------

Eingang:	100-240 V~	100-240 V~
----------	------------	------------

	50/60 Hz 200 mA	50/60 Hz 150 mA
--	-----------------	-----------------

Ausgang:	6 V/dC 400 mA	6 V/dC 400 mA
----------	---------------	---------------

Telefonbuch mit 50 Einträgen

Anrufprotokoll mit 50 Einträgen

Gesprächszeit: 16 Stunden

Standby-Zeit: 250 Stunden

RF-Ausgangsleistung <24 dBm

Frequenzband: 1880 MHz ~ 1900 MHz

### Hinweis

- Sie können einen DSL-Filter (Digital Subscriber Line) installieren, um Rauschen und Probleme bei der Übermittlung der Anrufer-ID durch DSL-Störungen zu verhindern.
- Die Konformitätserklärung finden Sie unter [www.p4c.philips.com](http://www.p4c.philips.com).



[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)

Um auf die Bedienungsanleitung im Internet zuzugreifen, verwenden Sie als Referenz die Modellnummer auf dem Produktetikett, das sich auf der Unterseite der Basisstation befindet.

Dieses Symbol auf einem Produkt bedeutet, dass für dieses Produkt die Europäische Richtlinie 2012/19/EU gilt.

Dieses Produkt wurde von WPD Hong Kong Holding Limited hergestellt und wird unter der Verantwortung dieses Unternehmens vertrieben. WPD Hong Kong Holding Limited garantiert in Bezug auf dieses Produkt.

Philips und das Philips-Emblem sind eingetragene Marken der Koninklijke Philips N.V. und werden unter Lizenz der Koninklijke Philips N.V. verwendet.

UMS-D470M475  
38\_DE\_V10

D470  
D475



## Korte gebruikershandleiding

**PHILIPS**

### In gesprek

- Het optiemenu weergeven.
- Het geluidprofiel wijzigen.
- Pas het volume aan.
- Terugbellen (afhankelijk van het netwerk).
- Oproepen beëindigen.

### Stand-by

- Het hoofdmenu openen.
- De herhaallijst weergeven.
- Telefoonboek
- Gesprekkenlog aannemen.
- De handset in-/uitschakelen (ingedrukt houden).

#\*#\* Een pauze invoegen (ingedrukt houden).

De luidspreker in-/uitschakelen

De microfoon in-/uitschakelen

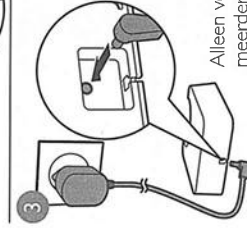
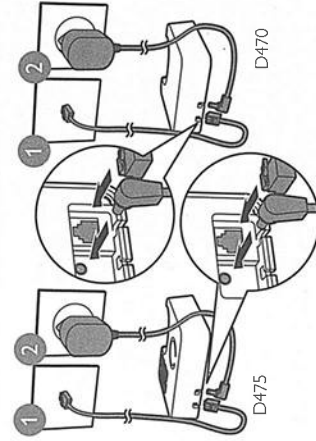
\*#\*# Bellen via de intercom (ingedrukt houden).

De toetsenbordvergrendeler/ontgrendelen (ingedrukt houden).

Hiermee kunt u bellen en oproepen aannemen via de luidspreker.

Voor D475: Druk hierop om een nieuw bericht van het antwoordapparaat af te spelen. / Het menu van het antwoordapparaat openen.

## 2 Aansluiten



Alleen voor versies met meerdere handsets.

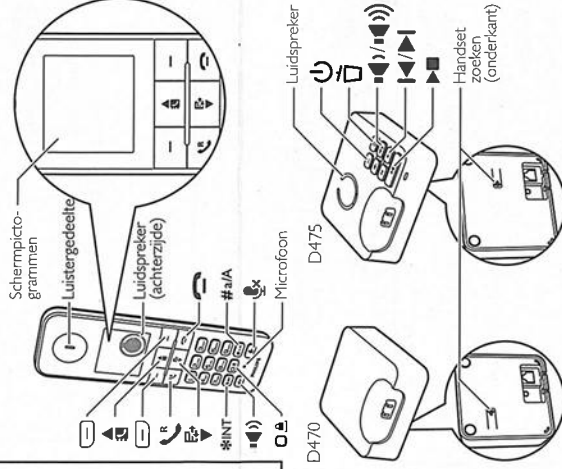
# Belangrijke veiligheidsinstructies

### Waarschuwing

- Het elektrische netwerk is geclassificeerd als gevaarlijk. De lader kan uitsluitend worden uitgeschakeld door de adapter uit het stopcontact te halen. Zorg ervoor dat het stopcontact altijd gemakkelijk kan worden bereikt.
- Raadpleeg de veiligheidsinformatie voordat u het product gebruikt.
- Dit product voldoet aan Europese RED-richtlijn 2014/53/EU
- Gebruik uitsluitend de voeding die in de gebruiksaanwijzing wordt vermeld.

- Gebruik uitsluitend de batterijen die in de gebruiksaanwijzing worden vermeld.
- Stel het product niet bloot aan vloeistoffen.
- Ontplofingsgevaar als de batterij wordt vervangen door een onjuist type.
- Gooi gebruikte batterijen weg volgens de instructies.
- Houd om gehoorschade te voorkomen de handset op voldoende afstand van uw oor wanneer de handset overgaat of wanneer de handsfree-modus is ingeschakeld.

## 1 Overzicht



### Schermpictogrammen

- Toont de verbindingstatus tussen de handset en het basistation. Hoe meer balken er worden weergegeven, hoe beter de signaalsterkte is.
- Brandt continu wanneer u door de lijst met inkomende oproepen blaaid.
- Brandt continu wanneer u door de lijst met uitgaande oproepen blaaid voor nummerherhaling.
- Dit knippert bij een nieuwe gemiste oproep of bij het bladeren door ongelezen gemiste oproepen in de belijst. Brandt continu wanneer er alleen een oude belijst bestaat of wanneer u door de bekeken gemiste oproepen in de belijst blaaid.
- Brandt continu wanneer u door de lijst met geblokkeerde oproepen blaaid.
- Knippert wanneer er een oproep binnenkomt. Brandt continu wanneer u een gesprek voert.
- Het alarm is geactiveerd.
- De stille modus is ingesteld, maar de huidige tijd valt buiten de actieve periode.
- De luidspreker is ingeschakeld.
- Het beldsignaal is uitgeschakeld.
- De stille modus is ingesteld en ligt binnen de actieve periode (de telefoon gaat niet over).
- Voor D475: Antwoordapparaat: knippert wanneer er een nieuw bericht is of wanneer het geheugen vol is. Wordt weergegeven wanneer het antwoordapparaat is ingeschakeld.
- Praakberichtsindicator: knippert wanneer er nieuwe berichten zijn, brandt continu bij beluiste berichten.
- Dit is afhankelijk van het netwerk.
- Wordt weergegeven wanneer u omhoog/omlaag blaaid in een lijst of het volume verhoogt/verlaagt.
- De modus ECO is geactiveerd.
- De modus ECO+ is geactiveerd.

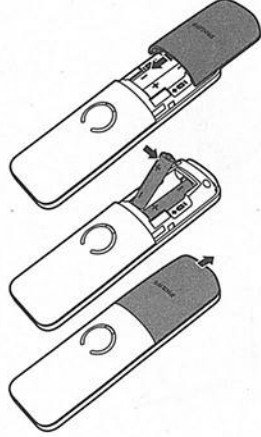
### Menu's

- Bevestigen / selecteren / Het optiemenu weergeven.
- Annuleren / Terug
- Omhoog/omlaag
- Menu afsluiten.

### Tekst invoer

- Tekst verwijderen.
- Een spatie invoeren
- #\*#\* Wisselen tussen hoofdletters/kleine letters (ingedrukt houden).

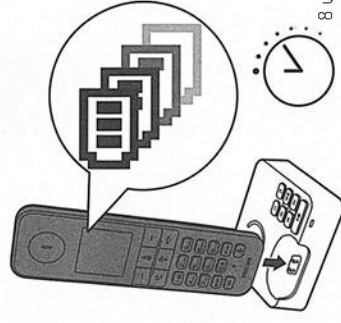
## Batterijen plaatsen



### De telefoon configureren

- 1 Als u uw telefoon voor de eerste keer gebruikt, wordt er een welkomstbericht weergegeven (verschilt per land).
- 2 Stel het land en de taal in als hierom wordt gevraagd.
- 3 Stel de datum en de tijd in.
  - Als de tijd in 12-uursformaat wordt weergegeven, drukt u op om [am] of [pm] te selecteren (verschilt per land).

## De telefoon opladen



- > 70%
- 40% - 70%
- 10% - 40%
- Knippert: batterij bijna leeg

Oplend: apparaat wordt opgeladen

## Telefoonboek

Vermelding toevoegen

- 1 Druk op **[Menu]**.
- 2 Selecteer **[Telefoonboek]** > **[Nw toevoegen]**.
- 3 Volg de instructies op het scherm.

Kiezen vanuit het telefoonboek

- 1 Druk op **↖**.
- 2 Selecteer een vermelding en druk op **↵**.
- 3 Volg de instructies op het scherm.

Snelkeuzenummer

Er zijn 2 geheugens met rechtstreekse toegang (toets 1 en 2). Om het opgeslagen telefoonnummer automatisch te bellen, houdt u de toetsen ingedrukt in de stand-by-modus.

Afhankelijk van uw land zijn toets 1 en 2 ingesteld op respectievelijk het volcenaalnummer en het informatieservice nummer van uw serviceprovider (afhankelijk van het netwerk).

## Gesprekkenlog

Kiezen vanuit de belijst

- 1 Druk op **↵**.

2 Selecteer een vermelding en druk op **↵**.

Opname weergeven

Druk op **↵** > **[Optie]** > **[Weergeven]**.

Opname opslaan

- 1 Druk op **↵** > **[Optie]** > **[Nummer opslaan]**.
- 2 Volg de instructies op het scherm.

Opname verwijderen

- 1 Druk op **↵** > **[Optie]** > **[Wissen]**.
- 2 Volg de instructies op het scherm.

## Herhaallijst

Kiezen vanuit de herhaallijst

- 1 Druk op **[Herh.]**.
- 2 Selecteer een vermelding en druk op **↵**.

Opname opslaan

1 Druk op **[Herh.]** > **[Optie]** >

**[Nummer opslaan]**.

2 Volg de instructies op het scherm.

Opname verwijderen

- 1 Druk op **[Herh.]** > **[Optie]** > **[Wissen]**.
- 2 Volg de instructies op het scherm.

## Een mededeling opnemen

(alleen voor D475)

1 Druk op **[Menu]** > **[antwoord.app.]** >

**[Aankondiging]**

2 Volg de instructies op het scherm.

## Extra handsets aanmelden

U kunt extra handsets aanmelden bij het basisstation.

- 1 Druk op **[Menu]**.
- 2 Selecteer **[Services]** > **[Aanmelden]** en druk op **[OK]** om te bevestigen.
- 3 Houd **↵** 5 seconden ingedrukt op het basisstation.
- 4 Voer de pincode van het systeem (0000) in.
- 5 Druk op **[OK]** om de pincode te bevestigen.
  - ↵ Het aanmelden is in minder dan 2 minuten voltooid.

## Standaardinstellingen herstellen

U kunt de telefooninstellingen opnieuw instellen op de oorspronkelijke fabrieksinstellingen.

- 1 Druk op **[Menu]**.
- 2 Selecteer **[Services]** > **[Resetten]** en druk op **[OK]** om te bevestigen.
- 3 Volg de instructies op het scherm.

## Opmerking

- U kunt de originele pincode herstellen door de volgende stappen te doorlopen.

## Technische gegevens

### Batterij

Philips: 2 oplaadbare AAA-batterijen, NiMH 1,2 V  
550 mAh

Gebruik uitsluitend de meegeleverde batterijen.

Adapter

Basisstation en lader

Model:	MN00063-EG60040	Huain:	HU-06600400P1-EU
Ingang:	100-240V~	100-240V~	
	50/60 Hz 200 mA	50/60 Hz 150 mA	
Uitgang:	6 V dC 400 mA	6 V dC 400 mA	

Telefoonboek met 50 vermeldingen

Belijst met 50 vermeldingen

Gesprekstijd: 16 uur

Stand-by/tijd: 250 uur

## Opmerking

- U kunt een DSL-filter (digital subscriber line) installeren om ruis en problemen met nummmerherkenning ten gevolge van DSL-interferentie te voorkomen.
- U kunt de conformiteitsverklaring lezen op [www.p4c.philips.com](http://www.p4c.philips.com).

## Stille modus

Hiermee stek u in gedurende welke tijd de telefoon niet mag overgaan.

**[Telefooninst.]** > **[Geluiden]** >

**[Stille modus]**

## MySound

Hiermee past u de stemgeluiden aan uw voorkeur aan.

**[Telefooninst.]** > **[Geluiden]** > **[MySound]**

## Modus ECO/ECO+

Vermindert zendvermogen en straling (met een beltvoortrageding van 2 seconden en een 50% kortere stand-by/tijd)

**[Telefooninst.]** > **[Eco-modus]/**

**[ECO+-modus]**

## Oproepen blokkeren

Voorkomt dat er ongewenste oproepen worden geplaatst naar de geselecteerde nummers.

**[Services]** > **[Gesprek blok.]**

## Zwarte lijst

Blokkeert inkomende oproepen van ongewenste nummers.

**[Services]** > **[Zwarte lijst]**

## ? Veelgestelde vragen

Er wordt geen signaalbalk op het scherm getoond.

- De handset is buiten bereik. Verplaats de handset in de richting van het basisstation.

- Als op de handset **[Handset Aanmelden]** wordt weergegeven, meldt u de handset aan. (Zie het gedeelte over het "Extra handsets aanmelden").

Wat kan ik doen als het niet lukt de extra handsets te koppelen met (aanmelden bij) het basisstation?

Het geheugen van het basisstation is vol. Ga naar **[Services]** > **[Afmelden]** om handsets die u niet gebruikt af te melden en probeer het opnieuw.

Ik heb een taal gekozen die ik niet begrijp, wat moet ik doen?

- 1 Druk op **↵** om terug te gaan naar het stand-by/scherm.
- 2 Raak **↵** om toegang tot het hoofdscherm.
- 3 Een van de volgende opties verschuiven dan op het scherm:

<b>[Telefooninst.]</b> > <b>[Taal]</b>
<b>[Phone setup]</b> > <b>[Language]</b>
<b>[Réglages]</b> > <b>[Langue]</b>
<b>[Telefon-Setup]</b> > <b>[Sprache]</b>
<b>[Config. telef.]</b> > <b>[Lingua]</b>

- 4 Selecteer dit om toegang te krijgen tot de taalloopties.
- 5 Selecteer uw taal.

Mijn handset staat in de zoekstatus, wat moet ik doen?

- Zorg ervoor dat het basisstation is aangesloten aan een voedingssbron.

- Veld de handset aan bij het basisstation.

- Breng de handset dichterbij het basisstation.

Ik kan de instellingen van mijn voicemail niet wijzigen. Wat kan ik doen?

De voicemailservice wordt beheerd door uw serviceprovider en niet door de telefoon zelf. Neem contact op met de serviceprovider om de instellingen te wijzigen.

Geen weergave

- Controleer of de batterijen zijn opgeladen.

- Controleer of de stroomvoorziening werkt en of de telefoon is aangesloten.

De handset op de lader laadt niet op.

- Controleer of de batterijen correct zijn geplaatst.

- Controleer of de handset goed op de oplader is geplaatst.

- Tijdens het laden knippert het batterijicoon.

- Controleer of de instelling voor de stationstoorn is ingesteld. U hoort een stationstoorn wanneer de handset goed op de oplader is geplaatst.

- De laadcontactpunten zijn vervuild. Koppel eerst de adapter los en reinig de contactpunten met een vochtige doek.
- De batterijen zijn defect. Koop nieuwe batterijen met dezelfde eigenschappen.

Slecht geluid (gekraak, echo enz.)

- De handset is bijna buiten bereik. Verplaats de handset in de richting van het basisstation.

- De telefoon heeft last van interferentie door elektrische apparaten in de nabijheid. Plaats het basisstation uit de buurt van deze apparaten.
- De telefoon bevat zich in een ruimte met dikke muren. Plaats het basisstation ergens anders.

De handset gaat niet over.

Controleer of de telefoon van de handset is ingesteld.

Nummerherkenning werkt niet.

- De service is niet geactiveerd. Neem contact op met uw serviceprovider.
- De informatie van de beller is afgeschermd of niet beschikbaar.



UMS\_D470/475  
22\_NL\_V1.0

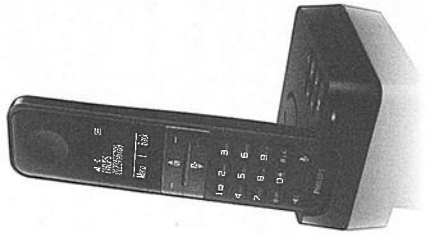
Dit symbool op een product betekent dat het product vóórdat aan EU-richtlijn 2012/19/EU 2019 © MMD Hong Kong Holding Limited  
Alle rechten voorbehouden.  
Dit product is vervaardigd door en wordt verkocht onder de verantwoordelijkheid van MMD Hong Kong Holding Limited. MMD Hong Kong Holding Limited is de garantieverstreker voor dit product.  
Philips en het Philips-schildemblem zijn geregistreerde handelsmerken van Koninklijke Philips N.V. en worden gebruikt onder licentie van Koninklijke Philips N.V.  
SHP203 622\*2351\*7\*003



[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)

Gebruik het referentiemodelnummer op het productlabel onder aan het basisstation om de gebruikersinstructies online te bekijken.



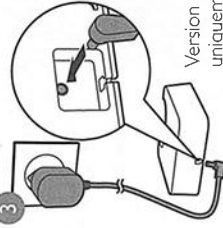
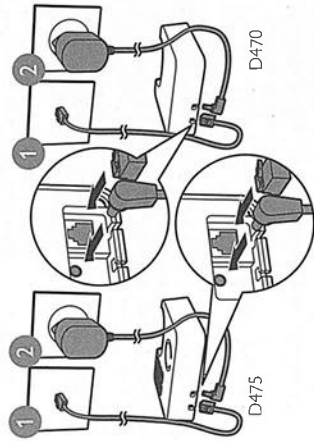


## Bref mode d'emploi

**PHILIPS**

En appel	Veille
<ul style="list-style-type: none"> <li>Accéder au menu d'options.</li> <li>Modifier le profil sonore.</li> <li>Régler le volume.</li> <li>Rappeler (selon le réseau).</li> <li>Mettre fin aux appels.</li> <li>#*A Insérer une pause (maintenir la touche enfoncée).</li> <li>Allumer/éteindre le haut-parleur</li> <li>Désactiver/activer le micro</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Accéder au menu principal</li> <li>Accéder à la liste de rappel.</li> <li>Répertoire</li> <li>Journal des appels</li> <li>Passer et recevoir des appels.</li> <li>Activer ou désactiver le combiné (maintenir la touche enfoncée).</li> <li>*MT Effectuer un appel interne (maintenir la touche enfoncée).</li> <li>Verrouiller/déverrouiller le clavier (maintenir la touche enfoncée).</li> <li>Passer et recevoir des appels via le haut-parleur.</li> <li>Pour D475: Appuyez pour lire le nouveau message laissé sur le répondeur. / Permet d'accéder au menu du répondeur.</li> </ul>

## 2 Connexion



Version plusieurs combinés uniquement.

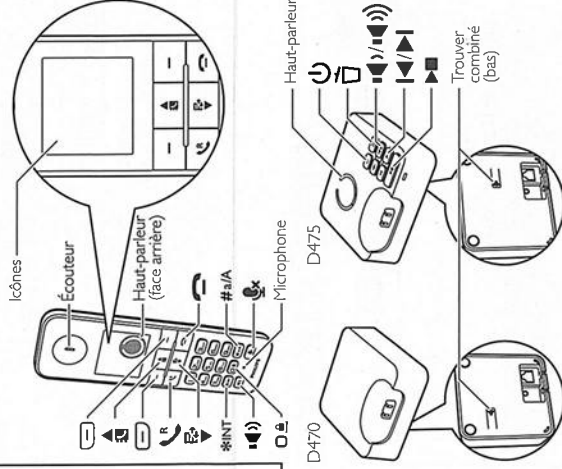
# Consignes de sécurité importantes

### Avertissement

- Le réseau électrique est classé comme dangereux.
- Le seul moyen d'éteindre le chargeur consiste à débrancher l'alimentation au niveau de la prise.
- Vous devez par conséquent veiller à ce que la prise électrique soit toujours facilement accessible.
- Reportez-vous aux informations de sécurité avant d'utiliser le produit.
- Par la présente, MMD Hong Kong Holding Limited déclare que ce produit est conforme aux exigences essentielles et autres dispositions pertinentes de la Directive RED 2014/53/EU.
- Utilisez uniquement le type d'alimentation indiqué

- dans les instructions pour l'utilisateur.
- Utilisez uniquement le type de batterie indiqué dans les instructions pour l'utilisateur.
- Ne mettez pas le produit en contact avec des liquides.
- Risque d'explosion si une batterie de type incorrect est insérée dans l'appareil.
- Débarassez-vous des batteries usagées conformément aux instructions.
- Lorsque le combiné sonne ou lorsque la fonction mains libres est activée, tenez le combiné éloigné de votre oreille pour éviter d'endommager votre ouïe.

## 1 Aperçu



### Icônes

- Ce symbole indique l'état de la connexion entre le combiné et la base. Le nombre de barres affichées est proportionnel à la puissance du signal.
- Ce symbole s'affiche en continu lorsque vous parcourez les appels bloqués dans le journal des appels.
- Ce symbole s'affiche en continu lorsque vous parcourez les appels sortants dans la liste de rappel.
- Ce symbole clignote lorsqu'il y a un nouvel appel manqué ou lorsque vous parcourez les appels marqués non lus dans le journal des appels. Ce symbole s'affiche en continu lorsqu'un ancien journal des appels existe ou lorsque vous parcourez les appels marqués lus dans le journal des appels.
- Ce symbole s'affiche en continu lorsque vous parcourez les appels bloqués dans le journal des appels.
- Ce symbole s'affiche en continu lorsque vous parcourez les appels entrants dans le journal des appels.
- Alarme activée.
- Le mode silencieux est activé, mais hors d'une période active.
- Haut-parleur activé.
- Sonnerie coupée. Le mode silencieux est défini et est dans la période active (le téléphone ne sonne pas).
- Pour D475: Répondeur: ce symbole clignote en cas de nouveau message ou lorsque la mémoire est remplie. Ce symbole s'affiche lorsque le répondeur est activé.
- Indicateur de messages vocaux: ce symbole clignote en cas de nouveaux messages et s'affiche en continu pour les messages réécoutés. \* Dépend du réseau.
- Ce symbole s'affiche lorsque vous faites défiler une liste vers le haut/le bas ou augmentez/diminuez le volume.
- Le mode Eco est activé.
- Le mode ECO+ est activé.

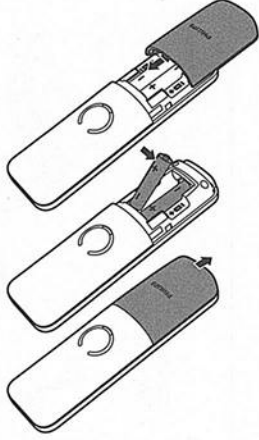
### Dans le menu

- Confirmer / Sélectionner / Accéder au menu d'options.
- Annuler / Retour
- Haut / Bas
- Quitter le menu.

### Saisie de texte

- Effacer du texte.
- Insérer un espace
- Basculer entre majuscules et minuscules (maintenir la touche enfoncée).

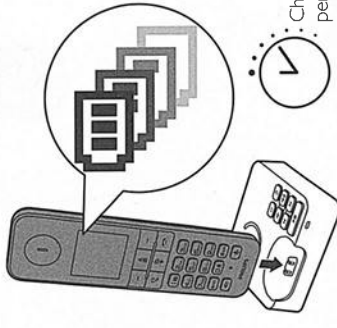
### Insertion des piles



### Configuration du téléphone

- Si vous utilisez votre téléphone pour la première fois, un message d'accueil apparaît (selon le pays).
- Définissez le pays et la langue si vous y êtes invité(e).
- Réglez la date et l'heure.
  - Si l'heure est au format 12 heures, appuyez sur la touche pour sélectionner [am] ou [pm] (selon le pays).

### Chargement de votre téléphone



- > 70%
- 40% - 70%
- 10% - 40%
- Clignotement : piles faibles
- Défilement : charge en cours

Chargez l'appareil pendant 8 heures

## Répertoire

Ajout d'une entrée

- 1 Appuyez sur **[Menu]**.
- 2 Sélectionnez **[Répertoire]** > **[Ajouter nouv.]**.
- 3 Suivez les instructions affichées à l'écran.

Appel depuis le répertoire

- 1 Appuyez sur **▲**.
- 2 Sélectionnez une entrée, puis appuyez sur **☎**.
- 3 Suivez les instructions affichées à l'écran.

Mémoire à accès direct

Vous disposez de 2 entrées à accès direct (touches 1 et 2). Pour composer automatiquement le numéro de téléphone enregistré, maintenez l'une des touches enfoncées en mode veille.

Selon votre pays, les touches 1 et 2 sont respectivement prédéfinies avec le numéro de la messagerie vocale et le numéro de renseignements de votre fournisseur de services (selon le réseau).

## Journal des appels

Appel depuis le journal

- 1 Appuyez sur **☎**.

- 2 Sélectionnez une entrée, puis appuyez sur **☎**.

Affichage d'une entrée

Appuyez sur **☎** > **[Option]** > **[Voir]**.

Enregistrement d'une entrée

- 1 Appuyez sur **☎** > **[Option]** > **[Enreg. numéro]**

- 2 Suivez les instructions affichées à l'écran.

Suppression d'une entrée

- 1 Appuyez sur **☎** > **[Option]** > **[Supprimer]**.
- 2 Suivez les instructions affichées à l'écran.

## Rappeler

Appel depuis la liste de rappel

- 1 Appuyez sur **[Bis]**.

- 2 Sélectionnez une entrée, puis appuyez sur **☎**.

Enregistrement d'une entrée

- 1 Appuyez sur **[Bis]** > **[Option]** > **[Enreg. numéro]**

- 2 Suivez les instructions affichées à l'écran.

Suppression d'une entrée

- 1 Appuyez sur **[Bis]** > **[Option]** > **[Supprimer]**.

- 2 Suivez les instructions affichées à l'écran.

Enregistrer une annonce

(pour D475 uniquement)

- 1 Appuyez sur **[Menu]** > **[Répondeur]** > **[Annonce]**.

- 2 Suivez les instructions affichées à l'écran.

## Enregistrement de combinés supplémentaires

Vous pouvez souscrire des combinés supplémentaires sur la station de base.

- 1 Appuyez sur **[Menu]**.
- 2 Sélectionnez **[Services]** > **[Souscrire]**, puis appuyez sur **[OK]** pour confirmer.
- 3 Maintenez le bouton **☎** enfoncé sur la base pendant 5 secondes.
- 4 Saisissez le code PIN/secret système (0000).
- 5 Appuyez sur **[OK]** pour confirmer le code PIN/secret.

Le processus de souscription prend moins de 2 minutes.

## Rétablissement des réglages par défaut

Vous pouvez rétablir les réglages d'usine du téléphone.

- 1 Appuyez sur **[Menu]**.
- 2 Sélectionnez **[Services]** > **[Réinitialiser]**, puis appuyez sur **[OK]** pour confirmer.
- 3 Suivez les instructions affichées à l'écran.

## Remarque

- Vous pouvez récupérer le code PIN/secret initial en suivant cette procédure.

## Caractéristiques techniques

### Batterie

Philips 2 piles AAA rechargeables NiMH 1,2 V, 550 mAh  
Utilisez exclusivement les piles fournies.

Adaptateur (Base et chargeur)

Meic: MND003-EO60040 HUajin: HL-0600400P1-EU

Entrée : 100-240V~, 50/60 Hz 200 mA 100-240V~, 50/60 Hz 200 mA 6V/60 mA

Sortie : 6V/diC 400 mA 6V/diC 400 mA

Répertoire : 50 entrées

Journal des appels : 50 entrées

Autonomie en conversation : 16 heures

Autonomie en veille : 250 heures

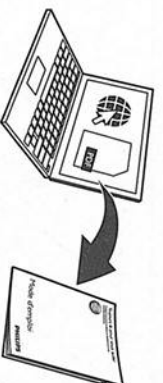
Puissance de sortie RF : < 24 dbm

Bande de fréquences : 1880 MHz ~ 1900 MHz

## Remarque

- Vous pouvez installer un filtre DSL (digital subscriber line) pour éviter les parasites et les problèmes d'identification de l'appelant provoqués par les interférences DSL.
- La déclaration de conformité est disponible sur le site : [www.p4c-philips.com](http://www.p4c-philips.com).

## i



[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)

Pour accéder aux instructions d'utilisation en ligne, utilisez le numéro de modèle inscrit sur l'étiquette produit située au bas de la base.

## 5 En savoir plus

### Mode silencieux

Permet de définir le délai durant lequel le téléphone ne sonnera pas.

**[Réglages]** > **[Sons]** > **[Mode silence]**

### Profil sonore

Permet de personnaliser le son des voix à votre convenance.

**[Réglages]** > **[Sons]** > **[Profil sonore]**

### Mode Eco/ECO+

Réduit la puissance d'émission et les radiations (2 secondes de retard de sonnerie, 50 % d'autonomie en veille en moins).

**[Réglages]** > **[Mode Eco]/[Mode ÉCO+]**

### Interdiction d'appels

Permet d'interdire les appels sortants non souhaités vers des numéros sélectionnés.

**[Services]** > **[Blocage appel]**

### Liste noire

Bloque les appels entrants en provenance de certains numéros.

**[Services]** > **[Liste noire]**

## ? Foire aux questions

Aucune barre de signal ne s'affiche à l'écran.

- Le combiné est hors de portée. Rapprochez-le de la base.
- Si le combiné affiche **[Enreg. votre combiné]**, enregistrez votre combiné. (Voir la section sur "Enregistrement de combinés supplémentaires").

Que faire si le ne parviens pas à coupler (enregistrer) les combinés supplémentaires sur la base ?

La mémoire de votre base est pleine. Accédez à **[☎]** > **[Services]** > **[Désouscrire]** pour désenregistrer les combinés non utilisés et réessayez.

Que faire si le n'ai pas sélectionné la langue correcte et que je ne peux pas la lire ?

- 1 Appuyez sur **☎** pour revenir à l'écran de veille.
- 2 Appuyez sur **[☎]** pour accéder à l'écran du menu principal.
- 3 L'une des options suivantes s'affiche à l'écran :

<b>[Phone setup]</b> > <b>[Langage]</b>
<b>[Réglages]</b> > <b>[Langue]</b>
<b>[Téléfon-Setup]</b> > <b>[Sprache]</b>
<b>[Config. telef.]</b> > <b>[Lingua]</b>
<b>[Tilfi ayarlari]</b> > <b>[Dil]</b>

- 4 Sélectionnez-le/la pour accéder aux options de langue.
- 5 Sélectionnez votre langue.

Que faire si mon combiné est en mode de recherche ?

- Assurez-vous que la base est alimentée.
- Enregistrez le combiné sur la base.
- Rapprochez le combiné de la station d'accueil.

Comment faire ?

Le service de messagerie est géré au niveau de votre opérateur, et non du téléphone. Contactez votre opérateur pour changer les réglages.

Ecran vide

- Assurez-vous que les piles sont chargées.
- Assurez-vous que l'alimentation secteur fonctionne et que le téléphone est connecté.

Le combiné ne se charge pas sur le chargeur.

- Assurez-vous que les piles sont correctement insérées.
- Assurez-vous que le combiné est correctement placé sur le chargeur. L'icône de batteries s'anime lors de la charge.
- Assurez-vous que l'option Tonalité de base est activée. Le chargeur émet un bip lorsque le combiné est en place.
- Les contacts de charge sont sales. Commencez par débarrasser l'alimentation, puis nettoyez les contacts avec un chiffon humide.
- Les piles sont défectueuses. Achetez des piles neuves dotées des mêmes caractéristiques.

Mauvaise qualité sonore (crépitements, écho, etc.)

- Le combiné est presque hors de portée.
- Rapprochez-le de la base.
- Le téléphone reçoit des interférences d'appareils électriques voisins. Déplacez la station.
- Les murs sont trop épais. Déplacez la base.

Le combiné ne sonne pas.

Assurez-vous que la sonnerie du combiné est activée. Le nom de l'appelant ne s'affiche pas.

- Ce service n'est pas activé. Renseignez-vous auprès de votre opérateur.
- Les informations d'identification de l'appelant sont masquées ou non disponibles.

2019 ©PHD Hong Kong Holding Limited

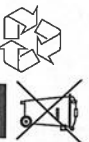
Tous droits réservés.

Ce symbole sur un produit indique que ce dernier est conforme à la directive européenne 2012/19/UE.

Ce produit a été fabriqué par PHD Hong Kong Holding Limited et est vendu sous sa responsabilité. PHD Hong Kong Holding Limited est le garant de ce produit.

Philips et l'emblème du bouclier

Philips sont des marques déposées de Koninklijke Philips NV et sont utilisées sous licence de Koninklijke Philips NV. SHP209 6222351-7-002



UNS\_D470475  
38\_FR\_V1.0

D-470  
D-475

## Kısa Kullanım Kılavuzu

### PHILIPS

#### Aramada

☞ Seçenek menüsüne girer.

☞ Ses profilini değiştir.

☞ Ses düzeyini ayarlayın.

☞ Yeniden arama (şebekeye bağlıdır).

☞ Aramayı sonlandırın.

☞ #\*A Bir duraklama girer (basılı tutun).

☞ Hoparlörü açar/kapatır.

☞ Mikrofonun sesini açar/kapatır.

#### Bekleme

☞ Ana menüye erişir.

☞ Yeniden arama listesine erişir.

☞ Telefon Defteri

☞ Arama kaydı.

☞ Arama yapar ve gelen aramayı cevaplar.

☞ El cihazını açın veya kapatın (basılı tutun).

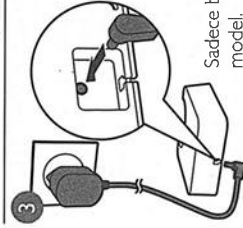
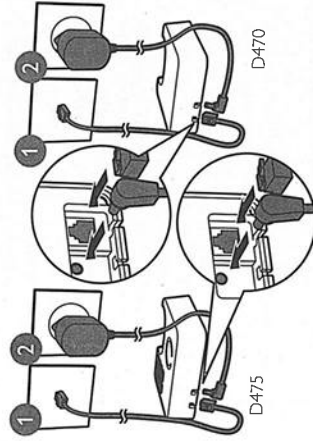
☞ Dahili arama yapar (basılı tutun).

☞ Tuş takımını kilitleyin/kilidini açın (basılı tutun).

☞ Hoparlör aracılığıyla arama yapın ve alın.

☞ D-475 için: Teleskreterden yeni mesaj dinlemek için basın. / Teleskreter menüsüne erişim.

## 2 Bağlantı

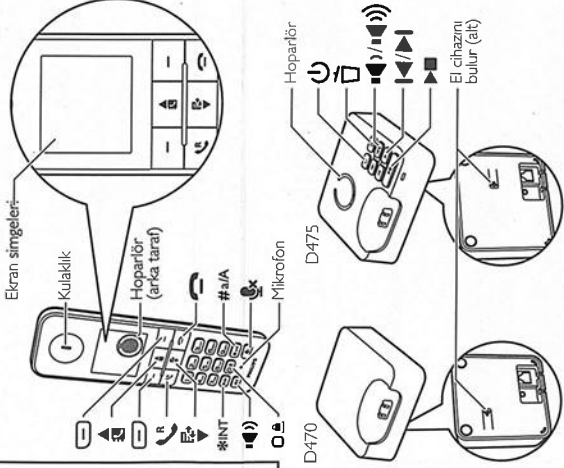


Sadece birden fazla ahize bulunan model.

#### Uyarı

- Elektrik şebekesi, tehlikeli olarak sınıflandırılmıştır. Şarj cihazına giden gücü kesmenin tek yolu, güç kaynağı fişini prizden çekmektir. Elektrik prizinin her zaman kolay erişilebilir bir yerde olduğundan emin olun.
- Ürünü kullanmadan önce güvenlik bilgilerine bakın.
- İşbu belge ile MMD Hong Kong Holding Limited bu ürünün RED 2011/4/53/EU Yönergesinin esas şartlarına ve ilgili hükümlerine uygun olduğunu beyan eder.
- Sadece kullanıcı talimatlarında listelenen güç kaynağını kullanın.

## 1 Genel Bilgiler



#### Ekran simgeleri

- ☞ Ahize ile baz ünitesi arasındaki bağlantı durumunu gösterir. Gösterilen çubuk sayısı ne kadar fazlaysa, sinyal gücü o kadar yüksek olur.
- ☞ Arama kayımdaki gelen aramalara göz atarken sürekli yanar.
- ☞ Yeniden arama listesindeki giden aramalara göz atarken sürekli yanar.
- ☞ Yeni bir cevapsız arama geldiğinde veya arama kayımdaki okunmamış cevapsız aramalara göz atarken yanar. Sadece eski arama kayıtlı olduğunda veya arama kayımdaki okunmuş cevapsız aramalara göz atarken sürekli yanar.
- ☞ Arama kayımdaki engellenen aramalara göz atarken sürekli yanar.
- ☞ Bir arama geldiğinde yanıp söner. Arama sırasında sürekli yanar.
- ☞ Alarm etkinleştirilmiş.
- ☞ Sessiz modu ayarlanır, ancak etkin sürenin dışındadır.
- ☞ Hoparlör açık.
- ☞ Zil sesi kapalı.
- ☞ Sessiz mod ayarlıdır ve aktif süre içindedir (telefon çalmaz).
- ☞ D-475 için: Teleskreter: Yeni bir mesaj olduğunda veya hafıza dolduğunda yanıp söner. Teleskreter açık olduğunda görüntülenir.
- ☞ Teleskreter mesajı göstergesi; yeni mesajlar için yanıp söner, incelenen mesajlar için sürekli yanar.
  - \* Bu, şebekeye bağlıdır.
- ☞ Bir listede yulcan / aşağı gezinirken ve ses düzeyini artırırken / azaltırken gösterilir.
- ☞ Eco Eco modu etkinleştirilir.
- ☞ Eco+ Eco+ modu etkinleştirilir.

#### Menüde

☞ Onaylar / Seçer / Seçenek menüsüne girer.

☞ İptal / Geri

☞ Yukarı / aşağı

☞ Menüden çıkarm.

#### Metin girişinde

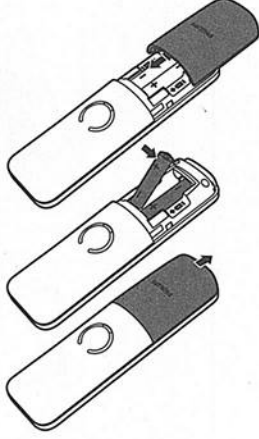
☞ Metni siler.

☞ Bir boşluk girer.

☞ #\*A Büyük/küçük harf geçişi yapar (basılı tutun).

## 3 Hazırlık

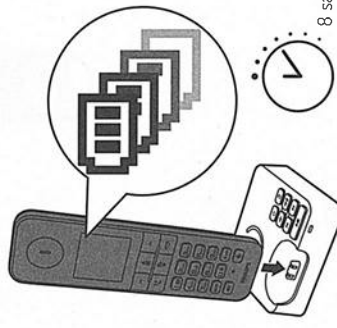
#### Pilleri takın



#### Telefonunuzu yapılandırın

- 1 Telefonu ilk kez kullandığınızda bir karşılama mesajı görüntülenir (ülkeye göre değişir).
- 2 İstenirse, ülke ve dil seçimini yapın.
- 3 Tarih ve saat ayarını yapın.
  - Saat, 12 saatlik formatıyla / tuşuna basarak [am] veya [pm] seçimini yapın (ülkeye göre değişir).

#### Telefonunuzu şarj edin



☞ > 70%

☞ 40% - 70%

☞ 10% - 40%

☞ Yanıp sönmeye düşük pil seviyesi

Kayma: şarj ediliyor

## Telefon Defteri

Kayıt ekleme

- 1 [Menü] tuşuna basın.
- 2 [Telif defteri] > [Yeni ekle] öğesini seçin.

Ekrandaki talimatları uygulayın.

Arama kaydından arama yapma

- 1 ▲ tuşuna basın.
- 2 Bir kayıt seçin ve ➤ tuşuna basın.
- 3 Ekrandaki talimatları uygulayın.

Doğrudan erişim hatırası

Maksimum 2 adet doğrudan erişim hatırası bulunmak-tadır. (1 ve 2 tuşları). Kayıtlı telefon numarasını otomatik olarak aramak için bekleme modunda tuşu basılı tutun. Uikenize bağlı olarak, 1 ve 2 tuşları sırasıyla servis sağla-yıcınızın telesekreter numarası ve bilgi servisi numarası olarak önceden ayarlanmıştır (gebekeye bağlıdır).

## Arama kaydı

Arama kaydından arama yapma

- 1 ➤ tuşuna basın.
- 2 Bir kayıt seçin ve ➤ tuşuna basın.

Kayıt görüntüleme

➤ &gt; [Tercih] &gt; [Göster] öğelerine basın.

Kayıt kaydetme

1 ➤ &gt; [Tercih] &gt; [Numara kaydet] öğelerine basın.

2 Ekrandaki talimatları uygulayın.

Kayıt silme

- 1 ➤ > [Tercih] > [Sil] öğelerine basın.
- 2 Ekrandaki talimatları uygulayın.

## Yeniden arama listesi

Yeniden arama listesinde arama yapma

- 1 [TT.Cevr] tuşuna basın.
- 2 Bir kayıt seçin ve ➤ tuşuna basın.

Kayıt kaydetme

1 [TT.Cevr] &gt; [Tercih] &gt; [Numara kaydet]

öğelerine basın.

2 Ekrandaki talimatları uygulayın.

Kayıt silme

- 1 [TT.Cevr] > [Tercih] > [Sil] öğelerine basın.
- 2 Ekrandaki talimatları uygulayın.

## Telesekreter (yalnızca D475 için)

Bir telesekreter mesajı kaydedin

1 [Menü] &gt; [Telesekreter] &gt; [Mesaj] öğelerine basın.

2 Ekrandaki talimatları uygulayın.

## Başka el cihazları kaydedin

Baz ünitesine ek cihazlar kaydedebilirsiniz.

- 1 [Menü] tuşuna basın.
- 2 [Servisler] > [Fihrist] seçimini yapın, ardından onaylamak için [Tamam] tuşuna basın.
- 3 Baz istasyonundaki ➤ tuşuna basın ve 5 saniye basılı tutun.
- 4 Sistem PIN kodunu (0000) girin.
- 5 PIN'i onaylamak için [Tamam] tuşuna basın.

↳ Kayıt işlemi 2 dakikadan daha kısa sürede tamamlanır.

## Varsayılan ayarların geri yüklenmesi

Telefon ayarlarınızı orijinal fabrika ayarlarına sıfırlayabilirsiniz.

1 [Menü] tuşuna basın.

2 [Servisler] &gt; [Sifirle] seçimini yapın, ardından onaylamak için [Tamam] tuşuna basın.

3 Ekrandaki talimatları uygulayın.

## Not

- Bu prosedürü uygulayarak orijinal PIN/Parolayı geri alabilirsiniz.

## Teknik veriler

Pil

Philips: 2 x AAA NiMH 1.2V Şarj edilebilir 550mAh pil  
Sadece birlikte verilen pilleri kullanın.

Adaptör (Baz ünitesi ve şarj cihazı)

Model:

NMD0063-EE00040 HU-0600400PI-EU

Giriş:

100-240 V~, 50/60 Hz 200 mA

Çıks:

6Vd C 400 mA

50 girişli telefon defteri

50 girişli arama kaydı

Konuşma süresi: 1,6 saat

Bekleme süresi: 250 saat

RF çıkış gücü: &lt; 24 dBm

Frekans Bandı: 1880 MHz ~ 1900 MHz

## Not

- DSL girişiminden kaynaklanan parazit ve arayan numarayı gösterme sorunlarını önlemek için bir DSL (gizli abone hatı) kurabilirsiniz.
- Uygululuk Biliririni www.p4c-philips.com adresinde bulabilirsiniz.

## Sessiz modu

Telefonun çalışmayaacağı süreyi ayarlar:

[Tfın ayarları] &gt; [Sesler] &gt; [Sessiz]

## MySound

Sesleri istediğiniz göre özelleştirir:

[Tfın ayarları] &gt; [Sesler] &gt; [MySound]

## Eco/Eco+ modu

İletim gücü ve radyasyonu azaltır (2 saniye çalma geciktirmesine, %50 bekleme süresi kısaltmasına neden olur).

[Tfın ayarları] &gt; [Eko modu]/[Eco+ mod]

## Arama yasaklama

Seçilen numaralara istenmeyen dışarı aramaları engeller:

[Servisler] &gt; [Arama engeli]

## Kara liste

Belirli istenmeyen numaralardan gelen aramaları engeller:

[Servisler] &gt; [Kara liste]

## ? Sıkça sorulan sorular

Ekranla sinyal çubuğu görüntülenmiyor:

- El cihazı kapsama alanı dışındadır. Baz ünitesine yaklaşıp.

El cihazında, [El cihazını Kaydet]

gözümleniyorsa, el cihazını kaydedin. ("Başka el cihazları kaydedin" bölümüne bakın).

Ek cihazları baz ünitesiyle eşleştirmesem (üniteye kaydedemsem) ne yapmalıyım?

Baz istasyonu belleği doludur. Kullanılmayan el cihazlarının kaydını silmek için ➤ [Servisler] > [Kaydı sil] seçeneğine erişin ve işlemi tekrar deneyin. Okuyamadığım yanıtı bir dil seçtim, ne yapmalıyım?

1 Bekleme ekranına dönmek için ➤ tuşuna basın.

2 Ana menü ekranına erişmek için ➤ tuşuna basın.

3 Ekranda aşağıdaki seçeneklerden biri görüntülenir:-

[Phone setup] &gt; [Language]

[Réglages] &gt; [Langue]

[Telefon-Setup] &gt; [Sprache]

[Config. telef.] &gt; [Lingua]

[Tfın ayarları] &gt; [Dil]

4 Dil seçeneklerine ulaşmak için bunu seçin.

5 Kendi dilinizi seçin.

El cihazımı arama durumunda, ne yapmalıyım?

• Baz istasyonunun güc kaynağının olduğundan emin olun.

• El cihazını baz ünitesine yerleştirin.

• El cihazını baz ünitesine yaklaştırm.

Sesli posta ayarlarını değiştirmiyorum, ne yapmalıyım?

Sesli posta servisi, telefon tarafından değil operatör tarafından yönlendirilir. Ayarları değiştirmek için servis sağlayıcınıza iletişim kurun.

Ekran yok

• Pillerin şarj edildiğinden emin olun.

• Gücün tüketmediğinden ve telefonun bağlı olduğundan emin olun.

• Pillerin doğru şekilde yerleştirildiğinden emin olun.

• Ahızın şarj cihazına doğru yerleştirildiğinden emin olun. Şarj edilirken pil simgesi hareketli.

• Yerne oturma sesinin açık olduğundan emin olun. Ahız şarj cihazına doğru şekilde yerleştirildiğinden, cihazın yerne oturduğunu belirten bir ses duyacaksınız.

• Şarj kablolarını kontrol edin. Orçellekle güç kaynağı bağlantısını kesin ve kabloları nereli bir bezle temizleyin.

• Piller arızalıdır. Teknik özellikleri aynı olan yeni piller satın alın.

Kötü ses (tısrıru, yankı vb.)

• Ahız ne dedeyse kapsama alanı dışındadır. Baz ünitesine yaklaştırm.

• Telefonun yakınında bulunan bir elektrikli cihazlar parazite neden oluyordur. Baz ünitesini cihazlardan uzaklaştırın.

• Piller arızalıdır. Teknik özellikleri aynı olan yeni piller satın alın.

Ahız çalmıyor.

Ahızın zil sesinin açık olduğundan emin olun.

Arayan numara görüntülenmiyor.

• Servis etkinleştirilmiştir. Servis sağlayıcınıza danışın.

• Arayan numara gizli veya yok.



2019 © NMD Hong Kong Holding Limited  
Tüm hakları saklıdır.

Ürünlemin üzerinde bu simge, ürünün  
2012/19/EU sayılı Avrupa Yönergesi  
kapsamında olduğu anlamına gelir.

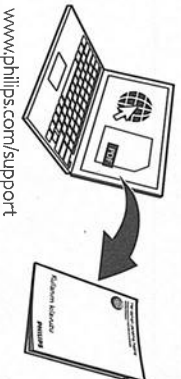
Bu ürün NMD Hong Kong Holding Limited  
tarafından üretilmiştir ve sorumluluğu  
altında satılmaktadır. NMD Hong Kong Holding  
Limited bu ürüne ilgili garantileri verir.

Philips ve Philips Shield Simgesi,  
Korunluk Philips N.V. şirketinin tescilli  
ticari markalarıdır ve Koninklijke Philips  
N.V. lisansıyla kullanılmaktadır.

UMS\_D470/475

38\_TR\_V1.0

SHP203 622 2361 17 001



www.philips.com/support

Kullanıcı talimatlarına çevirinizi erişilebilirlik için  
baz istasyonunun altında bulunan ürün etiketinin  
üzerinde yazan referans model numarasını kullanın.